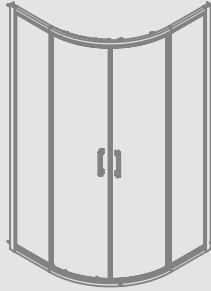
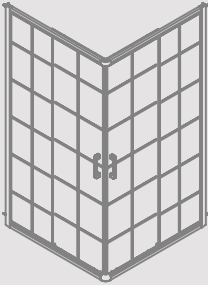


DUŞ KABİNLERİ TANITMA VE KULLANIM KILAVUZU



İÇİNDEKİLER

1. ÜRÜN GENEL ÖZELLİKLERİ
2. MONTAJ ÖNCESİNDE DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN NOKTALAR
3. KULLANIM, DEPOLAMA, NAKLİYE, MONTAJ, TEMİZLİK ESNASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR
4. GARANTİ ŞARTLARI
5. GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALAN HUSUSLAR
6. GARANTİ BELGESİ
7. ÖRNEK ÜRÜN TEKNİK ÇİZİMLERİ

Kale

Bu kullanım kılavuzuna www.kale.com.tr adresinden veya aşağıda bulunan QR kodu okutarak ulaşabilirsiniz.



Değerli Müşterimiz;

Kale Banyo ürünlerini tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Tercih ettiğiniz ürünün size en iyi hizmeti verebilmesi için **Tanıtma ve Kullanım Kılavuzunu** bilgilerinize sunarız.

Satın almış olduğunuz ürünü monte ettirmeden önce bu kılavuzun tamamını okumanızı ve garanti süresince saklamanızı tavsiye ederiz.

Tüm ürünlerimizin, özellikle de bedelsiz montaj kapsamındaki ürünlerin kesinlikle **Kale Yetkili Servise** montajının yaptırılması gerekmektedir.

Kale Yetkili Servislerimiz tarafından monte edilen ürünlerin montaj garantisi **1 (bir) yıldır**.

Kale Yetkili Servislerimiz tarafından sağlanan servis hizmetimiz sonucunda tarafınıza verilen “**Servis Formu**”nu size imzalatmak ve bir kopyasını tarafınıza vermekle yükümlüdür. Size verilen “**Servis Formu**” kopyasını lütfen saklayınız.

Adresinize gelen servis teknisyeninden “**Servis Kimlik Kartını**” göstermesini ısrarla isteyiniz. Özel servis adı altında çalışan ve servis hizmetleri sağlama yetkisi olmayan kişiler tarafından yapılan montaj ve onarım hizmetlerinin veya orjinal yedek parça kullanılmaması durumunda, ürünün garanti kapsamı dışında kalacağını bilmenizi isteriz.

Montaj, bakım ve onarım için servis ihtiyacınız olduğunda servis bilgilerine www.kale.com.tr veya ücretsiz olarak **0850 800 5253** numaralı **Müşteri İletişim Merkezi** hattımızdan ulaşabilirsiniz.

Yeni ürünler, kampanyalar ve Kale Banyo ürünleri hakkında daha detaylı bilgi almak için kılavuzun arkasında bulunan QR kodu okutunuz.

Kale
Saygılarımızla,

Güncel Kale Yetkili Servisler için QR kodu okutunuz



1. ÜRÜN GENEL ÖZELLİKLERİ

1.1. Kale Banyo markalı tüm kabin camlarında yüksek kaliteli temperli cam kullanılmaktadır.

Normal camlar kırılma sonrası keskin parçacıklara ayrılıp yaralanmalara neden olabilir. Temperli camlar ise kırıldıklarında küçük ve keskin olmayan parçalara ayrılırlar. Bu nedenle yaralanma riski en aza indirgenmiş olur.

Temperli camlar, eşit kalınlıktaki normal camlara göre yaklaşık 5 kat daha dayanıklıdır. Isıya dayanıklılığı da normal camlara göre daha fazladır.

2. MONTAJ ÖNCESİNDE DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN NOKTALAR

2.1. Ürünlerinizin garanti kapsamına girebilmesi için ürün montajının **Kale Yetkili Servisi** tarafından yapılması gerekmektedir.

2.2. Ürünlerin ambalajı montaj öncesinde **Kale Yetkili Servis** tarafından açılmalıdır.

2.3. Montaj öncesi altyapı hazırlık aşamasında montajı yapılacak ürünün tesisat ve montaj ölçülerine bakılması gerekmektedir. Gerekli bilgilere ürün içerisinden çıkan montaj broşüründen, yetkili servislerimizden, web sitemizden veya ürünü satın aldığınız satış noktasından ulaşabilirsiniz.

2.4. Montaj işlemi için ürün ile birlikte verilen montaj broşüründe gösterilen şekilde belirtilen aletleri kullanınız. Montaj için gerekli altyapı hazırlık aşaması tamamlandıktan sonra Kale Yetkili Servis'i çağırabilirsiniz.

2.5. Ürün montajında ürün ile birlikte verilen veya tavsiye edilen yardımcı malzemeler ve tamamlayıcı ürünlerin kullanılması önemlidir.

2.6. Montaj esnasında çimento, alçı, poliüretan köpük, vb. donarak genişleyen malzemeler kullanılmamalıdır.

2.7. Şantiye ortamında kireç veya çimento esaslı malzemelerin içerisindeki kalsiyum oksit ve boya; tüm metal yüzeyler, metal yüzeylerin kaplamaları ve bağlantı parçalarında kullanılan metaller için koroziftir. Bu nedenle bu tür ürünlerin montajı inşaat bitimine doğru yapılmalıdır.

3. KULLANIM, DEPOLAMA, NAKLİYE, MONTAJ, TEMİZLİK ESNASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

3.1. Satın almış olduğunuz ürünü sadece amacı için kullanınız. Üzerine aşırı ağırlık yapıcı nesnelere, ürünün dengesini bozucu ağırlık koymayınız ve asmayınız.

3.2. Ürünün kaplamasına, üründe kullanılan bazı kısımlara ya da yardımcı aksesuarlara zarar verdiği için temizlik amaçlı asidik içerikli sıvılar, tuz ruhu, toz temizleyiciler, çamaşır suyu içeriğinde sülfürik asit, nitrik asit, hidroklorik asit ve diğer asitler ile klor esaslı ağartıcı içeren kireç çözücü-sökücü deterjanlar kullanılmamalıdır. Genel temizlik amacıyla bu tip kimyasal malzemelerin kullanılması durumunda ürünün bulunduğu ortam çok iyi havalandırılmalı ve ürünler bu kimyasalların buharına maruz bırakılmamalıdır.



- 3.3.** Ürün her kullanımdan sonra temiz su ile yıkanmalı, ürün üzerinde oluşabilecek kireç, sabun ve kalıcı kir kalıntılarının giderilmesi için kalan su damlaları yumuşak emici bir bez aracılığıyla temizlenmelidir. Uzun süre temizlenmeyen yüzeylerde kalıcı izler, küf ve mantar oluşuma olabilir. Temizleme işlemi bittiğinde ürünü kuru olarak bırakmanız tavsiye edilir. Ürünleri temizlerken bulaşık teli, sert temizlik süngeri gibi aşındırıcı çizici etkisi olan malzemeler kullanılmamalıdır.
- 3.4.** Ürünlerin üzerinde yada ürün ile temas halinde kesici, çizici, kırıcı vb. aletler bulundurulmamalı, hasar vereceği göz önünde bulundurularak ürün üzerinde bu tür aletler ile işlem yapılmamalıdır.
- 3.5.** Ürünlerin taşınması veya depolanması esnasında ürünün zemin ile teması tamamen kesilmelidir ambalaj üzerinde bulunan işaret yönüne uygun olarak taşınmalıdır.
- 3.6.** Banyonuzda yapılacak olan tadilatlarda ürünleriniz olası dış etkenlerden korunmalıdır.
- 3.7.** Ürünlerin üzerinde duran nesnelerinizi hareket ettirirken nesnelere ürün ile teması kesilerek hareket ettirilmelidir.
- 3.8.** Ürünler taşıma ve kullanım esnasında darbelere karşı korunmalıdır.
- 3.9.** Satın aldığınız üründe hareketli mekanizma mevcut ise çocuklarınızın oynamasına engel olunuz.
- 3.10.** Kullanım ve montaj aşamasında ürünün düzgün bir zeminde olmasına dikkat ediniz.
- 3.11.** Temizlik maddeleri veya kimyasallarının bulunduğu ortamlarda buharlaşma ürünlerimize zarar verebilir.
- 3.12.** Ürünün bekletilmesi durumunda satın alınan kutu veya ambalajından çıkarılmadan saklanmalıdır. Ürün ambalajı montaj işlemi yapılacağı zaman açılmalı ve montaj işlemi yapılmalıdır.
- 3.13.** Ambalajlı ürünler, güneş, yağmur, su, rutubet, toz ve ateş gibi ürüne ve ürün aksesuarlarına zarar verecek durumlardan korunmalıdır.
- 3.14.** Ürünler birbiri üzerine aşırı yığılmamalı ve ürünün ambalajının ezilmesine izin verilmemelidir. Devrilme ve düşmeye karşı önlem alınmalıdır.
- 3.15.** Ürünün montajı ya da demontajında **Kale Yetkili Servisleri** ile temasa geçiniz. Montaj ve demontaj işlemi için ürün ile verilen montaj broşürünü dikkate alınız ve belirtilen aletleri kullanınız.
- 3.16.** Ürünler ile ilgili tamirat ve tadilat işlemleri **Kale Yetkili Servisler** tarafından yapılmalıdır.
- 3.17.** Ürün kullanımı esnasında gözle veya elle hissedilebilecek bir deformasyon oluştuğunda **Kale Yetkili Servisi** ile temasa geçiniz.
- 3.18.** Ürünler ve beraber verilen yardımcı malzeme ve tamamlayıcı ürünler **TSE** Standartlarında belirtilen ağırlıklarda test edilmektedir.

4. GARANTİ ŞARTLARI

4.1. Garanti süresi fatura tarihinden itibaren başlar ve Kabin ürünler için 3 yıldır.

. Ayrıca ürün üzerinde montajlı veya beraberinde gönderilen yardımcı malzemeler ile tamamlayıcı ürünler 2 yıl garantilidir.

. Garanti süresi içinde değiştirilen ürün ya da ürün üzerinde montajlı veya beraberinde gönderilen yardımcı malzemelerin garanti süresi fatura tarihinden itibaren kalan garanti süresi kadardır.

. Garanti süresi dışında ücretli değiştirilen ürün üzerinde montajlı veya beraberinde gönderilen yardımcı malzemelerin garanti süresi 1 yıldır.

4.2. Malın tek tek bütün parçaları ve tamamı firmamızın garanti kapsamındadır.

4.3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11'inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
haklarından birini kullanabilir.

4.4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

4.5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

4.6. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme gerekse yetkili servisler tarafından yapılan işçilik ve montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamir yapılacaktır.

4.7. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinden, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

4.8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasını ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

5. GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALAN HUSUSLAR

- 5.1. Ürünün son kullanıcı (Müşteri, müteahhit vb.) tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma, depolama ve uygun olmayan şartlarda beklemesi sırasında ürün üzerinde oluşan hasar ve arızalar,
- 5.2. Ürünler ile beraber verilen veya önerilen yardımcı malzemeler ve tamamlayıcı ürünlerin kullanılmamasından kaynaklanan hatalı montajlar,
- 5.3. **Kale Yetkili Servis** ekipleri haricinde yapılan montaj, bakım, onarım ve demontaj işlemlerinden oluşan hasar ve arızalar,
- 5.4. Su ve elektrik tesisatçısı hatalarından oluşan hasar ve arızalar; yangın ve su basması ile meydana gelecek hasar ve arızalar,
- 5.5. Ürünün kullanma kılavuzunda 2 ve 3 no'lu maddede yer alan hususlara aykırı kullanılması ve diğer kullanıcı hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 5.6. Müşterilerin Ürünler üzerinde yaptığı temizlik ve bakım işlemlerinde montaj ve kullanım kılavuzunda belirtilen kurallara uymaması,
- 5.7. Kullanım alanında yapılacak tadilatlar, tamiratlar esnasında üründe oluşabilecek deformasyonlar,
- 5.8. Montajda çimento, alçı, poliüretan köpük vb. donarken genleşen malzemelerin kullanılması,
- 5.9. Aşırı kireçten oluşan yüzey deformasyonu, leke ve arızalar,
- 5.10. Kale banyo tarafından sağlanan orijinal Kale Banyo yedek parçası kullanılmamasından doğan arızalar ile ürünlere Kale Banyo bilgisi ve onayı dışında ilave veya uyarılama yapılması,
- 5.11. Burada belirtilmemiş olsa bile müşterinin her türlü yanlış kullanımından (Ürünün fonksiyonu haricindeki kullanımlar dahil.) kaynaklanan kusurlar,
- 5.12. Ürünün garanti süresi dahilinde olduğunu gösteren onaylı garanti belgesinin veya faturasının beyan edilememesi

GARANTİ BELGESİ

Üretici Firmanın

Ünvanı : SERİCO Yapı A.Ş.
 Merkez Adresi : Yassören Mah. Belde Sk. No: 23 Amavutköy / İSTANBUL
 Fax / Web : 0 212 482 12 38

İthalatçı Firmanın

Ünvanı : Kaleseramik, Çanakkale Kelebodur
 Seramik San. A.Ş.
 Merkez Adresi : Genel Müdürlük - Büyükdere Cad.
 Kaleseramik Binası 34330
 Levent - İstanbul / Türkiye
 Fax / Web : Tel : +90 212 371 5253 (pbx)
 Fax : +90 212 278 4396
 www.kale.com.tr

MALIN

Markası / Modeli : Kale / Ürün Modeli Kutu Üzerinde Belirtilmiştir.
 Cinsi : Duş Kabinleri
 Kullanım Süresi : 5 (beş) Yıl
 Garanti Süresi : 3 (Üç) Yıl
 Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü

Firma Yetkilisinin
 İmzası ,Kaşesi

KALESERAMİK ÇANAKKALE
 KALEBODUR SERAMİK
 SAN. A.Ş.

Satıcı Firma Ünvanı :
 Teslimat Tar. ve Yeri :
 Bandrol Seri No. :
 Fatura Tarihi ve No. :
 Adresi,Telefon / Fax :
 Tarih İmza - Kaşe :

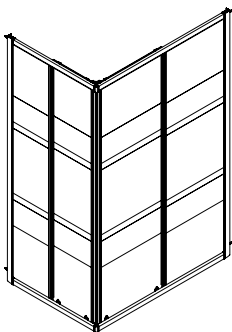
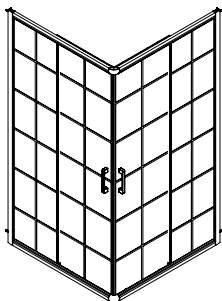
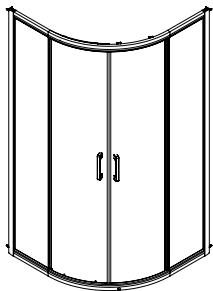
Ürün garanti kapsamına dahil edilebilmesi için, bu belgeyi ürünü satın aldığınız, satış noktasına onaylatınız.

Bu belgeyi ürün garanti süresince saklayınız.

0850 800 5253
 MÜŞTERİ İLETİŞİM MERKEZİ

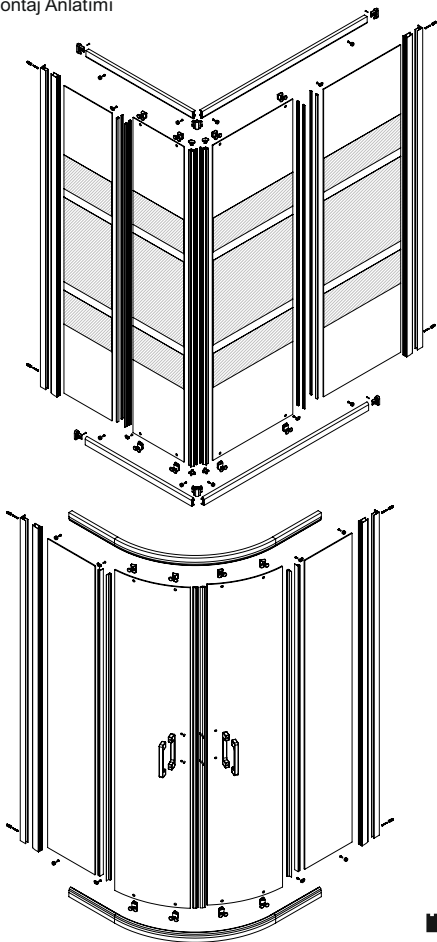
Ürün çizimleri bilgi amaçlıdır. Güncel ürün ölçülerini ve teknik bilgilerine, www.kale.com.tr web adresinden, ürün katalogundan, bayi ve yetkili servislerimizden talep edebilirsiniz.

TR



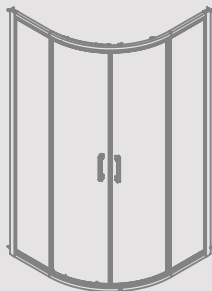
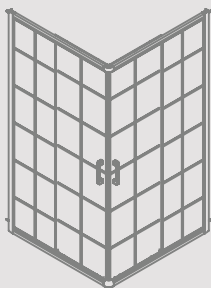
TR

Örnek Montaj Anlatımı



SHOWER CABINS INTRODUCTION AND USAGE GUIDE

EN



CONTENTS

1. GENERAL FEATURES OF THE PRODUCT
2. THINGS TO CONSIDER BEFORE INSTALLATION
3. THINGS TO CONSIDER DURING USE, STORING, TRANSPORTATION, INSTALLATION AND CLEANING
4. ISSUES NOT COVERED BY THE WARRANTY

EN



Kale



You can access this user manual at www.kale.com.tr or by scanning the QR code below.



1. GENERAL FEATURES OF THE PRODUCT

1.1. High quality tempered glass is used in all **Kale Banyo** branded cabin glasses.

Ordinary glass may break into sharp pieces after breaking and thus cause injuries. Tempered glass, on the other hand, breaks into small and blunt pieces when broken. Therefore, the risk of injury is minimized. Tempered glass is approximately 5 times stronger than ordinary glass of equal thickness. Its heat resistance is also higher than ordinary glass.

2. THINGS TO CONSIDER BEFORE INSTALLATION

2.1. In order for your products to be covered by the warranty, **installation should be carried out by authorized personnel and as shown in the installation manual.**

2.2. Packaging of the products should be opened by **Authorized personnel** before installation.

2.3. It is necessary in the infrastructure preparation stage before installation to check the installment and setup dimensions of the product to be assembled. You can find the necessary information from the installation brochure included with the product, from our website or from the point of sale where you purchased the product.

2.4. For installation, use the tools specified in the installation brochure supplied with the product as shown therein. You can call the Kale Authorized Service after the necessary infrastructure preparation phase for installation is completed.

2.5. It is important to use in product installation auxiliary materials and supplementary products supplied with the product or those recommended.

2.6. Materials which expand upon freezing such as cement, gypsum, polyurethane foam, etc. should not be used in the installation.

2.7. Calcium oxide and paint in lime or cement based materials in the construction site environment are corrosive to all metal surfaces, coatings of metal surfaces and metals used in fittings. Therefore, the installation of such products should be done towards the end of the construction.

3. POINTS TO CONSIDER DURING USE, STORING, TRANSPORTATION, INSTALLATION AND CLEANING

3.1. Use the product you have purchased only for its intended purpose. Do not place or hang excessively heavy objects or any destabilizing weight on the product.

3.2. Acidic liquids for cleaning purposes, salt spirit, dust cleaners, descaling-removing detergents containing sulfuric acid, nitric acid, hydrochloric acid and other acids in bleach and chlorine-based bleach should not be used as they damage the coating of the product, some parts used in the product or auxiliary accessories. If the case of such chemical materials being used for general cleaning purposes, the environment where the product is located should be well ventilated and the products should not be exposed to the vapors of these chemicals.

3.3. The product should be washed with clean water after each use, and the remaining water drops should be cleaned with a soft absorbent cloth in order to remove any residual lime, soap and permanent dirt on the product. Permanent marks, mold and fungus growth may occur on surfaces that are not cleaned for prolonged periods of time. It is recommended to leave the product dry after the cleaning process. When cleaning the products, corrosive / scratching materials such as hand scourers and hard cleaning sponges should not be used.

3.4. Tools used for cutting, scraping, breaking etc. should not be placed on or in contact with the product; and such tools should not be used on the product, as they will cause damage.

3.5. During the transportation or storage of the products, they must be prevented from coming into any contact with the floor and carried in compliance with the direction sign on the package.

3.6. During renovations to be made in your bathroom, your products should be protected from possible external factors.

3.7. While moving your objects standing on the products, the objects should be moved by cutting off contact with the product to avoid scratching.

3.8. The products must be protected against impacts during transportation and use.

3.9. If the product you purchased has a moving mechanism, prevent your children from playing therewith.

3.10. Make sure that the product is on a smooth surface during the installation phase and regular use afterwards.

3.11. Evaporation of cleaning agents or chemicals in the same space may damage the products.

3.12. In case the product is kept for later use, it should be stored without being taken out of its box or packaging. Only when the installation is to be done, the product package should be opened, then the installation carried out.

3.13. Packaged products should be protected from conditions that may damage the product or product accessories such as sunlight, rain, water, moisture, dust and fire.

3.14. The products should not be stacked excessively on top of each other, avoiding the packaging of the product being crushed. Precautions should be taken against tipping and falling.

3.15. In the installation or disassembly of the product please contact **Authorized personnel**. For installation and disassembly, use the tools specified in the installation manual supplied with the product, and as shown therein.

3.16. Repairs and modifications regarding products must be done by **Authorized personnel**.

3.17. When a deformation occurs during the use of the product that is visible to the eye or that can be felt by touch, please contact **the point of purchase**.

3.18. Products and accompanying auxiliary materials and supplementary products are tested at the weights specified in the **EN** standards.

4. ISSUES NOT COVERED BY THE WARRANTY

4.1. Damage and malfunctions on the product which occurred during loading, unloading, transportation, storage and waiting under unsuitable conditions after the delivery of the product to the end user (customer, contractor, etc.),

4.2. Faulty installations caused by a failure to use the auxiliary materials or supplementary products supplied with the products or those recommended,

4.3. Damages and failures arising from installation, maintenance, repair and disassembly performed by **Unauthorized personnel**,

4.4. Damages and failures caused by faults of plumbers or electricians; damages and failures caused by fire or flooding,

4.5. Damages and failures arising from the use of the product contrary to the points stated in articles 2 and 3 in the user manual and other user errors,

4.6. Failure by the customers to comply with the rules specified in the installation and user manual during cleaning and maintenance on the products,

4.7. Deformations that may occur in the product during modifications or repairs done in the area of use,

4.8. Using materials during installation that expand upon freezing such as cement, gypsum, polyurethane foam, etc.

4.9. Surface deformation, stains and faults caused by excessive lime,

4.10. Malfunctions arising from failure to use original spare parts provided by Kale Banyo, as well as additions or modifications on the product without the knowledge and approval of Kale Banyo.

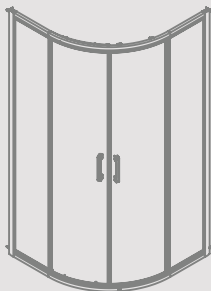
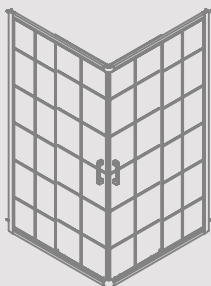
4.11. Defects arising from any misuse of the customer, even if not specified here (including uses other than the intended function of the product),

4.12. Failure to produce the certified warranty document or invoice that proves the product is still within the warranty period.



EN

LA DESCRIPTION DES MEUBLES DE SALLE DE BAIN ET LE MODE D'EMPLOI



FR

TABLE DES

1. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DU PRODUIT
2. POINTS À PRENDRE EN COMPTE AVANT L'INSTALLATION
3. POINTS À PRENDRE EN COMPTE LORS DE L'UTILISATION, DU STOCKAGE, DU TRANSPORT, DE L'INSTALLATION, DU NETTOYAGE
4. LES SITUATIONS HORS DU CHAMP D'APPLICATION DE LA GARANTIE



Kale

FR



Il est possible d'accéder à ce manuel d'utilisation à l'adresse www.kale.com.tr ou en scannant le code QR ci-dessous.



1. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DU PRODUIT

1.1. Du verre trempé de haute qualité est utilisé dans toutes les fenêtres de cabine de la marque Kale Banyo. Des lunettes normales peuvent se briser en particules tranchantes après avoir été brisées et provoquer des blessures. Le verre trempé, en revanche, se brise en petits morceaux non tranchants. Par conséquent, le risque de blessure est minimisé. Les verres trempés sont environ 5 fois plus durables que les verres normaux d'épaisseur égale. Sa résistance à la chaleur est également supérieure à celle des verres normaux.

2. POINTS À PRENDRE EN COMPTE AVANT L'INSTALLATION

2.1. Afin que vos produits soient couverts par la garantie, il faut que cela soit fait par un personnel qualifié, comme indiqué dans le manuel d'installation.

2.2. Il faut que l'emballage des produits soit déballé par des personnes compétentes avant l'installation.

2.3. Il faut vérifier les dimensions d'installation et de montage du produit à assembler lors de la phase de préparation de l'infrastructure avant l'installation. Il est possible d'accéder aux informations nécessaires à partir de la brochure d'installation, de nos services autorisés, de notre site web ou du point de vente où vous avez acheté le produit.

2.4. Pour le processus d'installation, utilisez les outils spécifiés comme indiqué dans la brochure d'assemblage fournie avec le produit. Vous pouvez appeler le service agréé Kale une fois la phase de préparation de l'infrastructure nécessaire à l'installation terminée.

2.5. Il est important d'utiliser les matériaux auxiliaires fournis avec le produit ou recommandés dans le manuel d'installation pour l'installation du produit.

2.6. Il convient de ne pas utiliser, lors de l'assemblage, de matériaux gonflés par le gel, tels que le ciment, le plâtre, la mousse de polyuréthane, etc.

2.7. L'oxyde de calcium et la peinture des matériaux à base de chaux ou de ciment dans l'environnement des chantiers de construction sont corrosifs pour toutes les surfaces métalliques, les revêtements des surfaces métalliques et les métaux utilisés dans les raccords. Par conséquent, l'installation de tels produits doit être effectuée vers la fin de la construction.

3. POINTS À PRENDRE EN COMPTE LORS DE L'UTILISATION, DU STOCKAGE, DU TRANSPORT, DE L'INSTALLATION, DU NETTOYAGE

3.1. Utilisez le produit que vous avez acheté uniquement pour son usage. Évitez de placer et suspendre sur le produit des objets faisant un poids excessif ou un poids déséquilibré.

3.2. Les substances suivantes sont à éviter pour le nettoyage car elles endommagent certaines pièces ou accessoires auxiliaires utilisés dans le produit : les liquides acides, l'acide chlorhydrique et les substances de nettoyage en poudre, les solvants de blanchiment et de chaux/les détergents

d'élimination contenant de l'acide sulfurique, de l'acide nitrique, de l'acide chlorhydrique, d'autres acides et les agents de blanchiment à base de chlore. Lorsque ces produits chimiques sont utilisés dans un but de nettoyage dans le même espace où se trouve le produit, cet espace doit être bien ventilé et les produits ne doivent pas être exposés aux vapeurs de ces substances.

3.3. Il convient de laver le produit à l'eau propre après chaque utilisation et de nettoyer les gouttes d'eau restantes à l'aide d'un chiffon doux et absorbant pour éliminer les résidus de calcaire, de savon et de saleté permanente qui peuvent se trouver sur le produit. Des marques permanentes, des moisissures et des champignons peuvent se développer sur des surfaces qui ne sont pas nettoyées pendant une longue période. Lorsque le processus de nettoyage est terminé, il est recommandé de laisser le produit sec. Lors du nettoyage des produits, des matériaux corrosifs / égratignants tels que des tampons à récurer et des éponges de nettoyage ne doivent pas être utilisés.

3.4. Il convient de ne pas conserver sur les produits ou en contact avec eux des outils tels que des cutters, des grattoirs, des broyeurs, etc. et de ne pas utiliser ces outils sur le produit en considérant qu'ils risquent de l'endommager.

3.5. En cas de transport ou de stockage des produits, le contact du produit avec le sol doit être complètement déconnecté et transporté conformément au sens du signe figurant sur l'emballage.

3.6. Lors des rénovations à effectuer dans votre salle de bain, vos produits doivent être protégés d'éventuels facteurs extérieurs.

3.7. Lorsque vous déplacez vos objets sur les produits, les objets doivent être déplacés en les déconnectant du produit.

3.8. Les produits doivent être protégés contre les chocs pendant le transport et l'utilisation.

3.9. En cas de présence d'un mécanisme de mouvement dans le produit que vous avez acheté, empêchez vos enfants de jouer.

3.10. Assurez-vous que le produit est sur une surface lisse pendant la phase d'utilisation et d'installation.

3.11. Le fait que l'évaporation se fasse en présence de produits de nettoyage ou de produits chimiques peut endommager les produits.

3.12. Au cas où le produit attendrait, il doit être stocké sans le retirer de la boîte ou du paquet acheté. L'emballage du produit doit être ouvert lorsque le processus d'assemblage doit être effectué et que le processus d'assemblage doit être effectué.

3.13. Les produits emballés doivent être protégés des situations susceptibles d'endommager le produit et ses accessoires tels que le soleil, la pluie, l'eau, l'humidité, la poussière et le feu.

3.14. Les produits ne doivent pas être emballés les uns après les autres et l'emballage du produit ne doit pas être écrasé. Des mesures doivent être prises contre les basculements et les chutes.

3.15. Contactez des personnes compétentes pour l'assemblage ou le démontage du produit. En cas de montage et de démontage, utilisez les outils indiqués dans la brochure de montage fournie avec le produit.

FR

3.16. Il faut que l'emballage des produits soit déballé par des personnes compétentes avant l'installation.

3.17. S'il y a une déformation qui peut être ressentie visuellement ou manuellement pendant l'utilisation du produit, contactez l'endroit où vous avez acheté le produit.

3.18. Les produits et les matériaux auxiliaires d'accompagnement et les produits complémentaires sont testés dans les poids spécifiés dans les normes EN.

4. LES SITUATIONS EN DEHORS DU CHAMP DE LA GARANTIE

4.1. Les dommages et dysfonctionnements survenus lors du chargement, du déchargement, du transport, du stockage et de l'attente dans des conditions inappropriées après la livraison du produit à l'utilisateur final (Client, entrepreneur, etc.),

4.2. Des assemblages défectueux dus à la non-utilisation des matériaux auxiliaires et des produits complémentaires fournis ou recommandés avec les produits,

4.3. Les dommages et les défaillances causés par des opérations de montage, d'entretien, de réparation et de démontage autres que celles effectuées par des personnes compétentes,

4.4. Les dommages et défaillances causés par les fautes du plombier et de l'électricien ; les dommages et défaillances causés par les incendies et les inondations,

4.5. Les dommages et défaillances résultant d'une utilisation du produit contraire aux dispositions des articles 2 et 3 du manuel d'utilisation et d'autres erreurs de l'utilisateur,

4.6. Non-respect par les clients des règles précisées dans le manuel d'installation et d'utilisation dans les opérations de nettoyage et d'entretien effectuées sur les Produits,

4.7. Déformations à réaliser dans la zone d'utilisation, déformations pouvant survenir dans le produit lors des réparations,

4.8. L'utilisation de matériaux givrés tels que le ciment, le plâtre, la mousse de polyuréthane, etc. lors de l'assemblage,

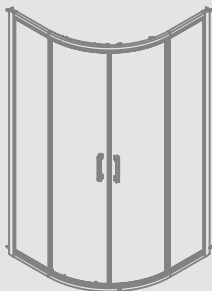
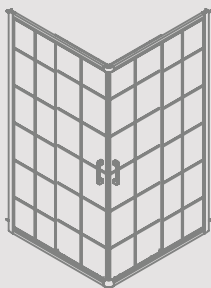
4.9. Déformation de surface, taches et défauts causés par un excès de calcaire,

4.10. Les défauts résultant de la non-utilisation des pièces de rechange d'origine de Kale Banyo et des ajouts ou adaptations aux produits sans la connaissance et l'approbation de Kale Banyo.

4.11. Les défauts résultant d'une mauvaise utilisation par le client (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que la fonction prévue), même si cela n'est pas spécifié dans les présentes,

4.12. Le fait de ne pas présenter le document de garantie certifié ou la facture prouvant que le produit est toujours sous garantie.

DUSCHKABINEN BESCHREIBUNG UND BEDIENUNGSANLEITUNG



INHALTSVERZEICHNIS

1. ALLGEMEINE MERKMALE DES PRODUKTS
2. VOR DER INSTALLATION ZU BEACHTENDE PUNKTE
3. ZU BEACHTENDE PUNKTE BEI DER NUTZUNG, LAGERUNG, LIEFERUNG, INSTALLATION UND REINIGUNG
4. NICHT-GEWÄHRLEISTUNG SITUATIONEN



Kale

DE



Sie können zu dieser Bedienungsanleitung unter www.kale.com.tr oder durch Scannen des folgenden QR-Codes erreichen



1. ALLGEMEINE MERKMALE DES PRODUKTS

1.1. Bei allen Kabinengläsern der Marke Kale Badezimmer wird hochwertiges gehärtetes Glas verwendet. Normale Gläser können nach dem Zerschlagen in scharfe Partikel zerbrechen und Verletzungen verursachen. Gehärtete Gläser hingegen zerbrechen beim Zerschlagen nicht in kleine und scharfe Stücke. Dadurch wird das Verletzungsrisiko minimiert. Gehärtete Gläser sind ungefähr fünfmal haltbarer als normale Gläser gleicher Dicke. Die Wärmebeständigkeit ist ebenfalls höher als bei normalen Gläsern.

2. ZU BEACHTENDE PUNKTE VOR DER MONTAGE

2.1. Damit Ihre Produkte unter die Garantie fallen, die Installation muss, wie im Montagehandbuch vorgeschrieben, von kompetentem Personal durchgeführt werden.

2.2. Verpackung der Produkte vor der Montage sollte von kompetente Personen geöffnet werden.

2.3. Vor der Installation müssen die Leitungs- und Montageabmessungen des zu installierenden Produkts während der Infrastruktur-Vorbereitungsphase überprüft werden. Die erforderlichen Informationen finden Sie in der mit dem Produkt gelieferten Montagebroschüre, auf unserer Website oder an der Verkaufsstelle, an der Sie das Produkt gekauft haben.

2.4. Verwenden Sie für den Installationsvorgang die Werkzeuge, die in der mit dem Produkt gelieferten Montagebroschüre angegeben sind. Sie können den Kale Authorized Dienst anrufen, nachdem die für die Montage erforderliche Vorbereitungsphase für die Infrastruktur abgeschlossen ist.

2.5. Es ist wichtig, bei der Produktmontage mitgelieferte oder empfohlene Hilfsmaterialien zu verwenden.

2.6. Die Verwendung von Zement, Gips und Polyurethanschaum usw., bei denen es sich um gefrorene, expandierende Materialien handelt, sollte vermieden werden.

2.7. Kalziumoxid und Farbe in kalk- oder zementbasierten Materialien auf der Baustelle; korrosiv für Metalle, die in allen Metalloberflächen, Beschichtungen von Metalloberflächen und Armaturen verwendet werden. Aus diesem Grund sollten solche Produkte zum Ende der Konstruktion installiert werden.

3. ZU BEACHTENDE PUNKTE BEIM VERWENDEN, LAGERN, LIEFERUNG, INSTALLATION, REINIGUNG

3.1. Verwenden Sie das gekaufte Produkt nur für den Zweck. Legen Sie keine zu schweren Gegenstände auf das Produkt, oder schwere Gegenstände, die ein Ungleichgewicht verursachen könnten.



3.2. Saure Flüssigkeiten für Reinigungszwecke, Salzbrenz, Staubreiniger, Entkalkungsentfernungsmittel, die Schwefelsäure, Salpetersäure, Salzsäure und andere Säuren sowie Bleichmittel auf Chlorbasis enthalten, da sie die Beschichtung des Produkts, einige Teile des Produkts oder Zusatzzubehör beschädigen. Sollte nicht benutzt werden. Wenn solche chemischen Materialien für allgemeine Reinigungszwecke verwendet werden, sollte die Umgebung, in der sich das Produkt befindet, gut belüftet sein und die Produkte sollten den Dämpfen dieser Chemikalien nicht ausgesetzt werden.

3.3. Das Produkt sollte nach jedem Gebrauch mit sauberem Wasser gewaschen werden, und die verbleibenden Wassertropfen sollten mit einem weichen saugfähigen Tuch gereinigt werden, um Kalk-, Seifen- und Schmutzreste auf dem Produkt zu entfernen. Auf Oberflächen, die längere Zeit nicht gereinigt wurden, können bleibende Flecken, Schimmel und Pilzbefall auftreten. Nach dem Reinigungsvorgang wird empfohlen, das Produkt trocken zu lassen. Verwenden Sie zur Reinigung der Produkte keine Schleif- oder Kratzmaterialien wie Edelstahlspiralen oder harte Reinigungsschwämme.

3.4. Es sollten keine Schneide-, Platt- oder Quetschwerkzeuge usw. auf den Produkten oder in Kontakt mit dem Produkt sein, und solche Werkzeuge sollten nicht auf dem Produkt verwendet werden, da sie das Produkt beschädigen könnten.

3.5. Während der Lieferung oder der Lagerung muss der Kontakt der Produkte vollständig vom Boden abgetrennt werden und die Produkte müssen entsprechend der Richtung der Markierung auf der Verpackung transportiert werden.

3.6. Während der Renovierungsarbeiten in Ihrem Badezimmer sollten Ihre Produkte vor möglichen äußeren Einflüssen geschützt werden.

3.7. Wenn Sie Ihre auf den Produkten stehenden Gegenstände bewegen, sollten Sie die Gegenstände bewegen, indem Sie den Kontakt mit dem Produkt abtrennen.

3.8. Die Produkte müssen während der Lieferung und der Verwendung vor Stößen geschützt werden.

3.9. Wenn das von Ihnen gekaufte Produkt einen beweglichen Mechanismus verfügt, stellen Sie sicher, dass Ihre Kinder nicht spielen.

3.10. Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt während der Nutzungs- und Montagephase auf einer glatten Oberfläche befindet.

3.11. Das Verdunsten in der gleichen Umgebung mit Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Produkte beschädigen.

3.12. Wenn das Produkt aufbewahrt wird, sollte es aufbewahrt werden, ohne dass es aus dem gekauften Karton oder der gekauften Verpackung ausgepackt wird. Die Produktverpackung sollte erst geöffnet werden, wenn der Montagevorgang durchgeführt wird und die Montage durchgeführt werden soll.

3.13. Verpackte Produkte sollten vor Situationen geschützt werden, die das Produkt und das Produktzubehör beschädigen können, wie Sonne, Regen, Wasser, Feuchtigkeit, Staub und Feuer.

- 3.14.** Die Produkte dürfen nicht sehr viel übereinander gestapelt werden und die Produktverpackung darf nicht zerdrückt werden. Es sollten Maßnahmen gegen Kippen und Herunterfallen getroffen werden.
- 3.15.** Bei der Montage oder Demontage des Produkts Bitte kontaktieren Sie mitKompetente Personen. Folgen Sie den Montage- und Demontevorgängen, wie in der mitgelieferten Montagebroschüre beschrieben, und verwenden Sie die in der Montagebroschüre angegebenen Werkzeuge.
- 3.16.** Reparatur- und Änderungsarbeiten an Produkten muss von Kompetente Personen gemacht werden.
- 3.17.** Wenn während der Verwendung des Produkts eine Verformung auftritt, die vom Auge oder der Hand gefühlt werden kann. Bitte wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
- 3.18.** Produkte und begleitende Hilfs- und Ergänzungsprodukte DIE MEISTEN Es wird in den in den Normen angegebenen Gewichten geprüft.

4. NICHT-GEWÄHRLEISTUNG SITUATIONEN

- 4.1.** Schäden und Ausfälle, die beim Laden, Entladen, Transportieren, Lagern und Warten unter ungeeigneten Bedingungen nach Lieferung des Produkts an den Endverbraucher (Kunde, Auftragnehmer usw.) auftreten;
- 4.2.** Fehlerhafte Montagen, die dadurch verursacht werden, dass keine mit den Produkten gelieferten oder empfohlenen Hilfsmaterialien und Zusatzprodukte verwendet werden,
- 4.3.** Schäden und Ausfälle aufgrund von Montage, Wartung, Reparatur und Demontage, die nicht durch Kompetente Personen durchgeführt werden,
- 4.4.** Schäden und Ausfälle durch Fehler von Wasser- und Elektroinstallateuren; Schäden und Ausfälle durch Feuer und Überschwemmungen,
- 4.5.** Schäden und Ausfälle, die durch die Verwendung des Produkts im Widerspruch zu den in den Artikeln 2 und 3 der Bedienungsanleitung genannten Punkten und anderen Benutzerfehlern entstehen,
- 4.6.** Die Kunden halten sich während der Reinigungs- und Wartungsarbeiten an den Produkten nicht an die im Montage- und Benutzerhandbuch angegebenen Regeln.
- 4.7.** Die im Einsatzbereich vorzunehmenden Änderungen, die Verformungen, die während der Reparaturen am Produkt auftreten können,
- 4.8.** Wegen der Verwendung von Materialien, wie Zement, Gips, Polyurethanschaum usw., die sich beim Einfrieren ausdehnen,
- 4.9.** Oberflächenverformung, Flecken und Fehler durch übermäßigen Kalk,
- 4.10.** Fehler, die dadurch entstehen, dass die von Kale Badezimmer bereitgestellten Originalersatzteile für Kale Badezimmer nicht verwendet werden und Ergänzungen oder Anpassungen an den Produkten ohne das Wissen und die Genehmigung von Kale Badezimmer vorgenommen werden,
- 4.11.** Auch, falls hier nicht angegeben, Schäden, die durch zweckentfremdeten Gebrauch des Kunden entstanden sind (einschließlich einer anderen Verwendung als der Funktion des Produkts),



4.12. Versäumnis, das zertifizierte Gewährleistungsdokument oder die Rechnung zu deklarieren, aus der hervorgeht, dass sich das Produkt innerhalb der Gewährleistungsfrist befindet



Kale



DE

Kale

Kaleseramik, Çanakkale Kalebodur Seramik San. A.Ş.
Genel Müdürlük - Büyükdere Cad. Kaleseramik Binası
34330 Levent - İstanbul / Türkiye
T +90 212 371 5253 F +90 212 278 4396
Fabrika - Semedeli Köyü Çan, Çanakkale / Türkiye
T +90 286 437 1231 F +90 286 437 1232

www.kale.com.tr



0850 800 5253
MÜŞTERİ İLETİŞİM MERKEZİ